

Министерство образования и науки Смоленской области

 Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение Синьковская средняя школа Смоленского района

Смоленской области

**УТВЕРЖДЕНА**

приказом директора от 30.08.2024 № 91

**** Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа

научно-технической направленности

**«Технический английский язык»**

Возраст обучающихся: 16 – 17 лет

Реализация программы: 1год

 Количество часов за год: 68 часов

 Автор – составитель: Орлова В.С.

д. Синьково 2024г.

**Пояснительная записка.**

Программа внеурочной деятельности «Технический английский язык» для 10 класса составлена на основе Основной образовательной программы среднего общего образования МБОУ Синьковской СШ и учитывает ее основные цели.

В связи с открытием центра образования естественно-научной и технологической направленностей «Точка рост» на базе МБОУ Синьковской СШ возникла необходимость изучения технических дисциплин, вплотную связанных с изучением технического английского языка. Знакомство с технической документацией к различным приборам, станкам и схемам, которые в большинстве случаев, написана именно на техническом английском, обуславливает появление данного внеурочного курса. Специфика данного курса в знакомстве и усвоении технических терминов, поэтому в программе большое внимание будет уделяться работе с аутентичным материалом (изучение технических текстов, инструкций и схем).

ДООП «Технический английский язык» разработана с учетом основных законодательных и нормативных актов Российской Федерации и методических рекомендаций:

1.Федеральный Закон РФ от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

2.Приказ Министерства Просвещения РФ от 09.11.2018 № 196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»;

3.Постановление Главного государственного санитарного врача России от 28.09.2020 № 28 СП 2.4.3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи»;

4.Концепция развития дополнительного образования детей до 2030 года (Распоряжение Правительства РФ от 31.03. 2022 г. № 678-р);

5.Письмо Министерства образования и науки Российской Федерации от 18 ноября 2015 г. № 09-3242 «О направлении информации» «Методические рекомендации по проектированию дополнительных общеразвивающих программ (включая разноуровневые программы).

6.Устав МБОУ Синьковская СШ

**Цель курса**

Формирование коммуникативной компетенции учащихся, понимаемой как способность и готовность учащихся общаться на иностранном языке в пределах, определенных стандартом основного общего образования по иностранному языку, что подразумевает понимание устной речи на слух, говорение, чтение инструкций, специализированной литературы и справочников на английском языке.

**Задачи:**

*Обучающие*:

1. определить особенности межъязыковой и межкультурной коммуникации с использованием технического английского языка;
2. сформировать четкое представление о стилистических аспектах технического английского языка;
3. познакомить со специфической научно-технической лексикой (терминологией);
4. обучить методам и приёмам перевода грамматических конструкций, характерных для текстов научно-технической направленности;
5. познакомить с основами технического перевода;
6. сформировать готовность пользоваться словарями и справочной литературой, включая электронные ресурсы

*Развивающие*:

1. совершенствование навыков разговорной речи;
2. формирование потребности самовыражения в разных видах деятельности;
3. развитие творческих способностей;
4. развитие социальных и культурных навыков, формирование социокультурной стороны личности.

*Воспитывающие*:

1. воспитание общительности, доброжелательности, культуры общения, умения работать в коллективе;
2. способствовать социализации учащихся в современном обществе.

**Общая характеристика курса.**

Программа рассчитана на учащихся 10-х классов, обучающихся в инженерно-технологическом профиле.  Программа курса включает широкое использование современного практического материала - статей из профессиональных журналов, Интернет-ресурсов, аудио- и видеоматериалов, ролевых игр, направленных на моделирование и отработку типичных ситуаций.

**Место курса в учебном плане МБОУ Синьковской СШ**

 Программа обучения рассчитана на 68 академических часов, из расчета 2 часа в неделю.

**Результаты освоения курса внеурочной деятельности.**

**Личностные результаты:**

**Л1.** Формирование мотивации изучения иностранных языков и стремление к

самосовершенствованию в образовательной области «Английский язык».

**Л2.** Осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка.

**Л3.** Стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом.

**Л4.** Формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации.

**Л5.**Приобретение школьником социальных знаний, понимания социальной реальности и повседневной жизни.

**Л6.**Формирование позитивных отношений школьника к базовым ценностям общества (человек, семья, Отечество, природа, мир, знания, труд, культура).

**Л7.** Воспитание уважительного отношения к своей стране, республике, городу, школе.

**Л8.** Воспитание у детей толерантности.

**Л9.**Формирование чувства гражданственности и патриотизма.

**Метапредметные результаты:**

**М1.** Развитие умения планировать свое речевое и неречевое поведение.

**М2.** Развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.

**М3.** Развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации.

**М4.** Развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку/по ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов.

**М5.** Осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке.

**М6.** Формирование умения решать проблемы творческого и поискового характера.

**М7.**Формирование умения устанавливать рабочие отношения, эффективно сотрудничать и способствовать продуктивной кооперации.

**М8.** Формирование умения проявлять уважительное отношение к партнерам, внимание к личности другого.

**Предметные результаты:**

**П1.** Вести ритуализированные диалоги в стандартных ситуациях общения, используя речевой этикет.

**П2.** Вести групповое обсуждение (унисон, спор), включаться в беседу, поддерживать её, проявлять заинтересованность, удивление.

**П3.** Выражать основные речевые функции: выражать согласие/несогласие с мнением собеседника, выражать сомнение, выражать свое мнение и обосновывать его и т.д.

**П4.** Использовать основные коммуникативные типы речи: описание, сообщение, рассказ.

**П5.** Выражать своё отношение к прочитанному.

**П6.** Делать краткие сообщения в русле основных тем и сфер общения.

**П7.** Говорить логично и связно.

**П8.** Понимать монологическое сообщение (описание, сообщение, рассказ), содержащее небольшое количество незнакомых слов, используя контекстуальную, языковую, иллюстративную и другие виды догадки (понимание основного содержания).

**П9.** Воспринимать на слух аутентичный текст и выделять основную мысль (понимание необходимой / конкретной информации)

**П10.** Читать с целью понимания основного содержания (уметь игнорировать незнакомые слова, не мешающие пониманию основного содержания текста; прогнозировать содержание текста по вербальным опорам (заголовкам) и иллюстративным опорам; предвосхищать содержание внутри текста; определять основную идею/мысль текста; выявлять главные факты в тексте, не обращая внимания на второстепенные.

**П11.** Читать с целью извлечения конкретной (запрашиваемой или интересующей) информации (уметь использовать соответствующие ориентиры (заглавные буквы, цифры и т. д.) для поиска запрашиваемой или интересующей информации).

**П12.** Читать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей с полным и точным пониманием и с использованием различных приёмов смысловой переработки текста (выборочного перевода, языковой догадки, в том числе с опорой на первый иностранный язык), а также справочных материалов.

**П13.** Заполнять анкету, формуляр в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка

**П14**. Писать личное письмо в ответ на письмо-стимул с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.

**П15.** Оформлять письменные и творческие проекты в соответствии с правилами орфографии и пунктуации.

**П16.** Правильно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей: повествовательное (утвердительное и отрицательное), вопросительное (общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы), побудительное, восклицательное предложения.

**П17.** Правильно произносить сложносочиненные и сложноподчиненные предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей.

**П18.** Распознавать и употреблять в речи в соответствии с коммуникативной задачей основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета) в ситуациях общения в пределах тематики основной общеобразовательной школы.

**П19.** Знать и уметь использовать основные способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия).

**П20.** Выбирать значение многозначных слов в соответствии с контекстом.

**П21.** Знать функциональные и формальные особенности изученных грамматических явлений..

*В результате выполнения данной программы учащиеся*получат возможность усовершенствовать следующие навыки:

1. понимать на слух основное содержание технического текста (инструкции) и умение понимать в прослушанном тексте запрашиваемую информацию;
2. читать технический текст (инструкцию) с пониманием основного содержания;
3. понимать в прочитанном тексте запрашиваемую информацию;
4. писать деловое письмо, личное деловое письмо;
5. заполнять анкету для приема на работу;
6. говорить в предлагаемых коммуникативных ситуациях;
7. использовать научно-техническую лексику (терминологию) в коммуникативно -значимом в контексте;
8. уметь пользоваться словарями и справочной литературой технической направленности.

**Содержание курса.**

Курс рассчитан на 68 часов и состоит из 9 разделов:

Раздел 1. Сферы применения технического английского: перечень профессий и описание. - 4 часа;

Раздел 2. Технический перевод: специфика технического текста. – 8 часа;

Раздел 3. Бизнес и сотрудничество. Деловая корреспонденция. - 6 часа

Раздел 4. Заполнение анкеты. Искусство и правила составления резюме. - 8 часа

Раздел 5. Научно-технический прогресс. Великие изобретения XX века. - 6 часа

Раздел 6. Основные математические понятия и физические явления. - 8 часа

Раздел 7. Промышленность. Транспорт. Детали и механизмы. - 10 часа

Раздел 8. Оборудование. - 8 часа

Раздел 9. Инструкции, руководства.- 10 часа

**Требования к знаниям, умениям, навыкам по окончании курса:**

1. уметь общаться в предлагаемых коммуникативных ситуациях;
2. уметь использовать языковые единицы в коммуникативно-значимом контексте;
3. делать монологическое высказывание с использованием специальной терминологии;
4. писать деловое письмо, заполнять анкету и составлять резюме;
5. переводить технических текст с использованием словаря.

**Календарно-тематическое планирование.**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | **Тема** | **Количество часов** | **Дата** | **Примечание** |
| **Раздел 1. Сферы применения технического английского: перечень профессий и описание.** |
| 1. | Знакомство с перечнем профессий. Просмотр видео ролика о самых востребованных современных профессий. | 2 |  |  |
| 2. | Изучение лексики по профессиям на английском языке, профессиональные качества, которые соответствуют той или иной профессии. | 2 |  |  |
| **Раздел 2. Технический перевод: специфика технического текста** |
| 3. | Особенности стиля технической литературы на английском языке | 2 |  |  |
| 4. | Грамматические особенности технического английского языка | 2 |  |  |
| 5. | Технические термины. Перевод терминов | 2 |  |  |
| 6. | Практическая работа. | 2 |  |  |
| **Раздел 3. Бизнес и сотрудничество. Деловая корреспонденция.** |
| 7. | Виды деловых писем. Структура делового письма. Форматы делового письма. | 2 |  |  |
| 8. | Личные деловые письма. Письма-приглашения.Письма-поздравления, письма-благодарности, письма с выражением сочувствия, письма-запросы и просьбы, письма-отказы. | 2 |  |  |
| 9. | Преимущества и недостатки электронных писем. Стиль делового электронного письма. | 2 |  |  |
| **Раздел 4. Заполнение анкеты. Искусство и правила составления резюме.** |
| 10. | Заполнение анкеты при пересечении границы, в аэропорту, в гостинице, при приеме на работу. | 2 |  |  |
| 11. | Практическая работа | 2 |  |  |
| 12. | Функциональные резюме. Отклик на вакансии. | 2 |  |  |
| 13. | Практическая работа. | 2 |  |  |
| **Раздел 5. Научно-технический прогресс. Великие изобретения XX века** |
| 14. | Просмотр фильма о научно-техническом прогрессе на английском языке. | 2 |  |  |
| 15. | Проектная работа «Мой любимый изобретатель XIX века» | 2 |  |  |
| 16. | Проектная работа «Мое любимое изобретение XX века» | 2 |  |  |
| **Раздел 6. Основные математические понятия и физические явления.** |
| 17. | Название, описание размера и формы предмета. Конструкция «How long, wide, deep, thick is?…But…», «What shape is it? », « It is made of…».  | 2 |  |  |
| 18. | Описание предметов с использованием конструкции, фраз-клише по выбору. Перевод предложений. | 2 |  |  |
| 19. | Изучение лексики по теме "Физические явления» | 2 |  |  |
| 20. | Основные виды металлов. Сплавы. | 2 |  |  |
| **Раздел 7. Промышленность. Транспорт. Детали и механизмы.** |
| 21. | Промышленность. Чтение, перевод текста «Automobile production»/ «Metalworking Processes».  | 2 |  |  |
| 22. | Отработка чтения, произношения и перевода профессиональной терминологии, фраз-клише по выбранной профессии. | 2 |  |  |
| 23. | Транспорт. Виды транспорта. | 2 |  |  |
| 24. | Чтение и перевод текста «Travelling. Transport». Изучение новой лексики. | 2 |  |  |
| 25. | Детали, механизмы. Введение НЛЕ. Чтение, перевод текста «Components of the Automobile» (Детали автомобиля)/ «Welding»(Сварка). Отработка новой лексики. | 2 |  |  |
| **Раздел 8. Оборудование.** |
| 26. | Оборудование. Работа с текстом «Machine – Tools». Выполнение лексических послетекстовых упражнений. | 2 |  |  |
| 27. | Чтение и перевод текста « Milling Machine» (Фрезерный станок). Изучение и проработка лексики по теме. Выполнение лексических послетекстовых упражнений. | 2 |  |  |
| 28. | Перевод текста «Dies» (Штамповка) по подгруппам. Изучение лексики к тексту. Выполнение лексических упражнений по теме. | 2 |  |  |
| 29. | Проектная работа по теме «Оборудование» | 2 |  |  |
| **Раздел 9. Инструкции, руководства.** |
| 30. | Изучение инструкций к бытовым приборам. | 2 |  |  |
| 31. | Самостоятельное составление инструкции. | 2 |  |  |
| 32. | Инструкция по технике безопасности. | 2 |  |  |
| 33. | Изучение руководства по эксплуатации ТС. | 2 |  |  |
| 34. | Самостоятельное составление руководства по эксплуатации. | 5 |  |  |

**Литература.**

При составлении программы курса внеурочной деятельности использовались следующие учебно-методические:

**Основные источники:**

1. **Агабекян И. П.** Английский язык для ссузов: учебное пособие. – М.: Проспект, 2010. – 208 с.
2. **Ступин**Л. П. Письма по-английски на все случаи жизни: Учебно-справочное пособие для изучающих английский язык / Худож. А. М. Гусаров. — СПб.: «Просвещение», 1997. — 207 с: ил.— ISBN 5-09-005463-0

**Дополнительные источники:**

1. Голицынский Ю. Б. «Грамматика. Сборник упражнений»; 4-е издание: Спб, «Каро», - 2008

**Интернет-ресурсы:**

1. http://www.edudemic.com/
2. http://window.edu.ru/
3. http://www.freebookezz.com/lookup.php?q=innovation+teaching+english
4. http://filolingvia.com/
5. https://www.examtime.com/
6. http://www.gogeometry.com/english
7. http://www.pearsonlongman.com/intelligent\_business/teachers\_resource.html
8. https://elt.oup.com/learning\_resources
9. www.standart.edu.ru
10. http://busyteacher.org/

**Англо-английские словари и глоссарии: специализированные**

1. Англо-русский и Русско-английский словарь для школьников». – Москва, ЗАО «Славянский дом книги», 2002.
2. «Англо-русский русско-английский словарь (краткий)»; издание 3-е, исправленное под редакцией О.С.Ахмановой и Е.А.М.Уилсон, 1991.
3. Англо-русский русско-английский словарь школьника / Составитель Э. В. Белик. – Донецк: ООО «ПКФ «БАО», 2012. – 384 с.
4. Англо-русский и русско-английский словарь компьютерной лексики / Авт.–сост.: И. Н. Мизинина, А. И. Мизинина, И. В. Жильцов. — М.: ОЛМА-Пресс Образование, 2004.
5. http://www.jeepliberty.biz/t234-topic
6. http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-polytechnicalenru.htm
7. http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-tech.htm

8